

كۆماری عێراق  
هه رێمی كوردستان  
سه رۆك

برپار

ژماره (10) ی سائی 2022

به پێی ئه وه دهسه لاته ی پیماندراره له برپه گی (یه كه م) ی مادده ی (ده یه م) له یاسای سه رۆكایه تی  
هه رێمی كوردستان ژماره (1) ی سائی 2005 ی هه مواركراو و پالپشت به یاساكاریی په رله مان  
كوردستان كه له دانیشه ئی ئاسایی ژماره (3) ی رۆژی 2022/6/2 كرده ویه تی، برپارماندا به ده ركردنی:

یاسای ژماره (4) ی سائی 2022

یاسای به رپوه بردن و پاراستنی ئاو له هه رێمی كوردستان - عێراق

به شی یه كه م

پیناسه و نامانجه كان

مادده ی (1):

بۆ مه به سستی حوكمه كانی ئه م یاسایه، ئه م زاراوه و ده سته واژانه ی خواره وه ماناكانی به رامبه ریان  
ده گه یه ن:-

یه كه م: هه رێم: هه رێمی كوردستان - عێراق.

دووه م: ئه نجومه نی وه زیران: ئه نجومه نی وه زیرانی هه رێم.

سپیه م: ئه نجومه ن: ئه نجومه نی ئاو له هه رێم.

چواره م: وه زاره ت: وه زاره تی كشتوكال و سه رچاوه كانی ئاوی هه رێم.

پینجه م: وه زیر: وه زیری كشتوكال و سه رچاوه كانی ئاوی هه رێم.

شه شه م: سنه وق: سنه وقی پاراستن و بووژاندنه وه ی سه رچاوه كانی ئاوی هه رێم.

حه وه ته م: ئاوی ژیر زه وی: ئه و ئاوه ی كه له ژیر پووی زه ویدا هه یه، قوولاییه كه ی هه رچه ند بیه ت.

هه شه ته م: ئاوی سه ر زه وی: ئاوی زی، پووبار، كانیاو، كاریز، ئاوی پویشته وو، كۆگا سه روشتی و

ده سته كرده كان و ئاوی چاره سه ركه راویش، ده گریته وه .

نۆیه م: سه رچاوه كانی ئاو: ئاوی سه ر زه وی و ژیر زه وی به هه موو سه رچاوه كانییه وه، و ئاوی قورس و

ئاوه رپۆكانیش دوا ی چاره سه ركه ردنیان، ده گریته وه.

ده یه م: پاراستنی سه رچاوه كانی ئاو: پرپۆسه یه کی گشته ته كنیکی و یاساییه، كه ده بیته هۆی

به رزكه رده وه ی توانسته به رده وامی ئاو، به رده وام به رده سته بوونی، و رپگرته له كه مبوونه وه و

به فیرپۆدان و پيسبوونی.

**یازدہیہم:** بہرپوہ بردنی سہرچاوہ کانی ئاو: پرؤسہیہ کی رپکخراوہ کہ دہبیتہ ہوی بہردہوامی و باش بہکاربردنی سہرچاوہ کانی ئاو لہ رووی چہندایہ تی و چؤنایہ تی، بؤ ہہموو بہکاربہرانی.

**دوازدہیہم:** بووژاندنہ وہی سہرچاوہ کانی ئاو: پرؤسہیہ کی رپکخراوہ کہ دہبیتہ ہوی بووژاندنہ وہی دروستی سہرچاوہ کانی ئاو.

**سیزدہیہم:** کوگاکردنی ئاو: کوگاردنہ وہی ئاوی بہ فر و بارانہ.

**چواردہیہم:** رپرہوی ئاوی: رپچکھی سروشتی یان دہستکردہ، کہ تہوژمی ئاوی بہ شیوہیہ کی ہہمیشہ یی یان کاتی، پیدایہ تی بہرپدہ بیت.

**پازدہیہم:** پاشماوہ: ہہر ماددہیہ کی رہق، شل، گاز، کیمیایی، میکروؤب، قایروؤسی، تیشکدار یان گہرمکراوہ، کہ دہبیتہ ہوی پیسبوونی ئاو .

**شازدہیہم:** ئاوی قورس: ئاوی بہ کارہاتووہ لہ یہ کہ کانی نیشتہ جیبوون، پرؤژہ پیشہ سازی، یان تہندروستیہ کان، شوینہ خزمہ تگوزاریہ کان و ہہر بواریکی دیکہ، و پاشماوہی تیدا نیشتووہ یان تواوہ تہوہ.

**حہقدہیہم:** پیسبوونی ئاو: ہہر پرؤسہیہ کہ کہ ببیتہ ہوی گوپینی خہسلت و پیکھاتہ بنہرپتہ کانی ئاو، بہ جوړیک زیان بہ ژیانی مرؤف و زیندہوہران و ژینگہ بگہینیت.

**ہہژدہیہم:** ئاوی چارہ سہرکراو: ئہو ئاوہیہ کہ پاککراوہ تہوہ لہ ہہموو جوڑہ پاشماوہیہ ک.

**نؤزدہیہم:** سوودمہند: ئہو لایہن و کہ سانہ دہگریتہوہ کہ مافی بہ کاربردنی ئاویان بہ پیی حوکمہ کانی ئہم یاسایہ، ہہیہ .

**بیستہم:** بہ فیرؤدانی ئاو: زیاد بہ کاربردن یان خراپ بہ کارہینانی سہرچاوہ کانی ئاوہ، بہ ئہ نقہست بیت یان لہ ئہنجامی کہ متہرخہمی.

**بیست و یہک:** ہاوسہنگی سالانہی ئاو: دہرہینان و بہ کاربردنی ئاو، بہ برپک کہ یہ کسان یان کہ متر بیت لہ ئاوی بہ دہستہاتوو لہ ہہمان سالدا.

**ماددہی (۲):**

**ئامانج لہم یاسایہ بریتیہ لہ:-**

**یہ کہم:** بہرپوہ بردن و پاراستنی سہرچاوہ کانی ئاوی ہہریم، بؤ گہیشتن بہ باشترین شیوازی بہ کاربردن.

**دووہم:** بووژاندنہ وہی سہرچاوہ کانی ئاو، و دیاریکردنی بر و جوڑی بہ کاربردنی، بہ مہ بہستی بہ دیہینانی ئاسایشی ئاو و پاراستنی مافی نہوہ کانی داہاتوو.

**سیئہم:** رہچاوکردن و چہ سپاندنی مافی ہہریم لہ ئاوہ ہاوبہ شہ کانی لہ گہل حکومہ تی ئیتحدادی و ولاتانی دراوسی، بؤ پاراستنی بہرژہوہندیہ بالاکانی ہہریم لہ دابینکردنی ئاو، بہ شیوہیہ ک کہ لہ گہل یاسا و پیوہرہ نیودولہ تیہہ کاندایہ بگونجیت.



**دووم:** بہرزکردنہ وہی تواناکان و گہشہ پیدانی پیشہیی لہ بواری بہرپوہ بہردنی سہرچاوه کانی ئاو. **سییہم:** دانانی پلانی بووژاندنہ وہ و بہرپوہ بردنی ئاو، بہ ہہ ماہہنگی لایہ نہ پە یوہ نیدارہ کانی حکومەت و بہ شداری پیکردنی دانیش تووان و رپکخراوہ ناحکومیہ کان و کہرتی تایبەت لہ پرۆسە کہ دا.

**چوارہم:** ہہ ماہہنگی لہ گہل و ہزارہ تہ پە یوہ نیدارہ کان، رپکخراوی ناحکومی و راگہ یاندنہ کان، بو بلاوکردنہ وہی ہوشیاری گشتی دہربارہی گرنگی زیندہ گی سہرچاوه کانی ئاو و بایہ خ پیدانی لہ قوئاغہ کانی خویندندا.

**ماددہی (۷)**

**پہ کہم:** ئەنجومہ نیک لہ و ہزارہت، بہ ناوی (ئەنجومہ نی ئاو لہ ہہریم) بہ سہرۆکایہ تی و ہزیر و بہ ئەندامیہ تی ہہر یەک لہ مانہی خوارہ وہ، پیکدیت:-

- ۱- بریکاری و ہزارہت بو کاروباری سہرچاوه کانی ئاو.
  - ۲- سہرۆکی دەستہی پاراستن و چاککردنی ژینگہی ہہریم.
  - ۳- بہرپوہ بہری گشتی ئاو و ئاوہرۆ لہ و ہزارہ تی شارہوانی و گہشتوگوزاری ہہریم.
  - ۴- بہرپوہ بہری گشتی سہرچاوه کانی ئاو لہ و ہزارہت.
  - ۵- بہرپوہ بہری گشتی بہندا و کوگاکانی ئاو لہ و ہزارہت.
  - ۶- بہرپوہ بہری گشتی تووژینہ وہ لہ و ہزارہت.
- بہرپوہ بہری گشتی باخداری و پاوان و دارستان لہ و ہزارہت.

**دووم:** نوینہری ئەو لایہ نانہی خوارہ وہ بہ شداری کو بوونہ وہ کانی ئەنجومہن دہکەن، بہ مہرچیک پلہی و ہزیریانی لہ بہرپوہ بہری گشتی کہ متر نہ بیت، بہ بی ئەوہی مافی دہنگدانیان ہہ بیت:-

- ۱- و ہزارہ تی پلاندانانی ہہریم.
- ۲- و ہزارہ تی کارہای ہہریم.
- ۳- و ہزارہ تی ناو خوی ہہریم.
- ۴- و ہزارہ تی تہندروستی ہہریم.

**سییہم:** فەرمانبەرێک لہ و ہزارہت و ہک سکرتری ئەنجومہن لہ لایہن و ہزیرہ وہ دیاریدہ کریت، بہ مہرچیک لانیکہم ہہ لگری پروانامہی بہرایی زانکوویی بیت.

**چوارہم:** ئەنجومہن دہتوانیت، بہ پپی پیویست، میوانداری پسپۆران، بو و ہرگرتنی را و بوچوونیان بکات.

**پینجہم:** ئەنجومہن سی مانگ جارێک یان ہہر کات پیویست بیت لہ سہر داوای سہرۆک کو دہ بیتہ وہ. **شہ شہم:** راسپاردہ و پیشنیازہ پیویستیہ کان لہ لایہن و ہزیرہ وہ بو ئەنجومہنی و ہزیران بہرزدہ کریتہ وہ.

ماددهی (۸):

ئەرکه کانی ئه نجومه ن:-

یه که م: دانانی سیاستی ناو خویی ئاو له ههریم.

دووهم: په سه ندردنی پلانی به کارهینانی ئاو له لایه ن گشت که رته کانه وه.

سینیه م: بریاردان له سهر پرۆژه ی سهرچاوه کانی ئاو و به کاربردنی.

چوارهم: بریاردان له سهر پلانی وه به رهینان له بواری به پرۆیه بردنی سهرچاوه کانی ئاو و پاراستنی.

پینجه م: بریاردان له سهر ستراتژییه تی نیشتمانی تایهت به که ش و هه وا و به رزه فکردنی

کاربگه ربه کانی له سهر پاراستن و بووژاندنه وه ی سهرچاوه کانی ئاو.

شه شه م: بریاردان له پلانی دابه شکردنی ئاو له نیوان که رته جیا جیاکان و به کاربردنه سهره کییه کانی

ئاو.

حه وته م: کارکردن بۆ دابینکردنی بودجه ی پیویست بۆ جیبه جیکردنی پرۆژه کانی به نداوی گه وره و

مامناوه ندی و پرۆژه هه مه جۆره کانی ئاو.

هه شته م: دانانی پلانی به کارهینانی سیسته می ئاودی ئی نوئ بۆ په ره پیدانی به ره می کشتوکالی، به

مه رجیک گونجاو بیته له گه ل سوودی ئابووری و پشکی ئه و ئاوه ی بۆ پرۆژه کشتوکالییه که

ته رخانکراوه.

نۆیه م: داپشتنی پلانی گونجاو بۆ به رهنگار بوونه وه ی ووشکه سالی و لافاو و پیسبوونی سهرچاوه کانی

ئاو، به هه ماهه نگی له گه ل لایه نه په یوه ندیداره کان.

### به شی چوارهم

### پاراستنی سهرچاوه کانی ئاو

ماددهی (۹):

ئهم کارانه ی خواره وه ریگه پینه دراون:-

یه که م: فریدانی پاشماوه ی ناوچه کانی نیشته جیبوون، پرۆژه پیشه سازی، کشتوکالی و بازرگانیه کان،

ته قه مه نی، پاشماوه ی ته ندروستی یان ههر بواریکی تر بۆ ئاو سهرچاوه کانی ئاو، ته نها له و باره دا

نه بیته که چاره سه ری زانستی پیویستی بۆ کرابیته.

دووهم: ئه نجامدانی گۆرانکاری له پرپه وه ی سهرچاوه کانی ئاو، به جۆریک بیته هۆی که مکردنه وه ی بری

ئاو یان پیسبوونی ئاو یان رودانی لافاو.

سینیه م: بیره له که ندن یان به کارهینانی ئاوی ژیرزه وی به بی مؤله تی وه زاره ت.

چوارهم: ههر چالاکییه ک بۆ کۆگاکردنی یان که مکردنه وه ی سهرچاوه کانی ئاو به بی مؤله تی پیشوه خت.



ماددهی (۱۲):

**یہ کہم:** وہ زارہت پلانی سالانہ و مامناوہندی و دریژخایہنی کہرت و بواریہ جوړاوجوړہکان له به کاربردنی ئاودا په سہند دکات، بوہینانہدی ہاوسہنگی سالانہی ئاو و دادپہروہریی له دابہشکردنیدا.

**دووم:** وہ زارہت پلان بو ریگرتن له پوچوونی زہوی، سیلاو، لافاو، چاککردنی ریپہوی شیو و کہنالہ گشتییہکان و کہناری پووبارہکان، و چاودییری ہاتنی سیلاو و لافاو و بہکارہینانی ئاوی پروژہکانی ئاودییری دادہنیت، بہجوړیک گہرہنتی پاراستنی ئاو له بہفیروڈان و پیسبوون، بکات.

ماددهی (۱۳):

**یہ کہم** سندوقیک بہناوی (سندوقی پاراستن و بووژاندنہوی سہرچاوہکانی ئاو له ہہریم)، بہپیی حوکمہکانی ئہم یاسایہ، دادہمہزریت.

**دووم:** سندوق ئہنجومہنیکی کارگیری بو بہریوہبردنی کارہکانی دہبیت، و بہ پیرہویک لہلایہن ئہنجومہنی و ہزیرانہوہ، پیکدہہینریت.

ماددهی (۱۴):

**یہ کہم:** داہاتی سندوق لہم سہرچاوانہی خواریوہ پیکدیٹ:-

۱- گوژمہی تہرخانکراو لہ بودجہی سالانہی ہہریم.

۲- ہہر کومہک و یارمہتیہک، کہ بہپیی یاسا پیشکەش بہ سندوق دہکریٹ.

**دووم:** داہاتی سندوق بو مہبہستی پاراستن و بووژاندنہوی سہرچاوہکانی ئاو و ریگہگرتن لہ پیسبوونی، بہکاردیٹ.

**سییہم:** شیوازی خہرجکردنی داہاتی سندوق بہ پیرہویک ریکدہخریت کہ لہلایہن ئہنجومہنی و ہزیرانہوہ، دہردہچیت

ماددهی (۱۵):

دہزگای ئاسایش و پولیسی پاراستنی دارستان و ژینگہ، ئہرکی پاراستنی سہرچاوہکانی ئاو لہ ئہستو دہگرن.

ماددهی (۱۶):

**یہ کہم:**

۱- گشت پروژہکانی بہکاربردنی سہرچاوہکانی ئاو، بہپیی یاسا بہرکارہکانی ہہریم، دواي لارینہبوونی لایہنہ پەيوہندیارہکان لہلایہن و ہزارہتہوہ ریپیدانیان بو دہکریٹ.

۲- گشت پروژہکانی و ہبہرہینان، بہپیی یاسا بہرکارہکانی ہہریم، دواي لارینہبوونی لایہنہ پەيوہندیارہکان لہلایہن و ہزارہتہوہ ریپیدانی بہکاربردنیان بو دہکریٹ.

**دووم:** پیویستہ لہ سہر سوودمہ ندانی ئاوی سہرزہوی و ژیرزہوی، کہ بی مؤلہ تن، لہ کہر تہ کانی کشتوکال و پیشہ سازی و بازرگانی و گہشتوگوزار، داواکاری مافی سوودمہ ندبوون لہ ئا و پیشکەش بکن، و لہ ماوہی (۶) شہش مانگ لہ رپکەوتی بہرکاربوونی ئەم یاسایہ، مؤلہ ت لہ و ہزارہت و ہر بگرن، بہ پیچہ وانہوہ، سوودمہ ند بہ سہر پیچیکار لہ حوکمہ کانی ئەم یاسایہ ہہ ژمار دە کریت.

**سییہم:** ہہر زیدہ رپویبک لہ لایہن سوودمہ ندی ئا، زیاد لہ و برہ ئاوی رپییدراوہ، بہ سہر پیچی ہہ ژمار دە کریت، و سہر پیچیکار بہ پیی حوکمہ کانی ئەم یاسایہ سزا دە دریت.

**چوارہم:** و ہزارہت دە توانیت پییدا چوونہوہ بہ مؤلہ تہ کان و بہ بری ئاوی سہرزہوی و ژیرزہوی مؤلہ تییدراودا، لہ بہر رۆشنایی پرۆسہی بووژاندنہوہی سہرچاوہ کانی ئاودا، بکات.

**ماددہی (۱۷):**

وہ زیر دە توانیت، بیرہ لکەندن یان بہ کارہینانی بیر، لہ ہہ ندیک ناوچہ قہدغہ بکات، بہ پیی راپورتی ئەنجومہن، بہ مہر جیک مہ ترسی دابہ زینی بر و ئاست و جووری ئاوی ژیرزہوی ہہ بیت، بہ پیی حوکمہ کانی ئەم یاسایہ و یاسا بہرکارہ کانی ہہ ریم، قہرہ بووی خاوەن بیر دە کریتہوہ بہ و زیانہی کہ لہ ئەنجامی ئەو بریارہ پییدہ کەویت.

**ماددہی (۱۸):**

پیویستہ و ہزارہت، ئەم رپوشوینانہی خوارہوہ، بو رپکخستنی ناوچہی باراناوی، کہ دە بیئتہ ہوی روودانی سیلاو و لافاو لہ و ناوچہیہی پییدا دەروات، بگریتہ بہر:-

**یہ کەم:** پاراستنی خاک و بہرگی رووہکی بہ رپگای گونجاو، و چاندنی ئەو رووہکانہی خوئل جیگیر دە کەن، بو پاراستنی ناوچہ کہ لہ دامالین و رۆچوون.

**دووم:** رپکخستن و نۆژہ نکرندنہوہ لہ رپرہوی شیوہکان و دروستکردنی پرۆژہی پیویست بو پاراستنی خاک.

**سییہم:** قہدغہ کردنی فراوانکاری لہ پەیدا کردنی زہوی کشتوکالی یان دامہ زراندنی پرۆژہی شارستانی یان پیشہ سازی لہ سہر رپرہوی شیوہکان، کہ نار روو بارہ کان، بہ نداو و کوگاکانی ئا، ئە گہر کاریگہری نہرینی لہ سہر سہرچاوہ کانی ئا و ہہ بوو.

**بہشی پینجہم**

**حوکمہ سزاییہکان**

**ماددہی (۱۹):**

ہہر کہ سیک، سہر پیچی حوکمہ کانی ئەم یاسایہ، جگہ لہ حوکمی ماددہی (۹)ی ئەم یاسایہ بکات، بہ ہندکردن بو ماوہیہک لہ (۳) سی مانگ زیاتر نہ بیت یان بہ پیبژاردنیک کہ لہ (۷,۰۰۰,۰۰۰) حہوت ملیون دینار کہ متر نہ بیت و لہ (۱۰,۰۰۰,۰۰۰) دە ملیون دینار زیاتر نہ بیت یان بہ ہہردووکیان، سزادہ دریت.



ماددهی (۲۰):

یہ کہم: ہەر که سیك، سه ریچی حوكمه كانی ماددهی (۹) ی ئەم یاسایه بکات، به به ندردن بۆ ماوهیه ک له (۶) شهش مانگ که متر نه بیئت و به پیبژاردنیک که له (۷,۰۰۰,۰۰۰) حهوت ملیۆن دینار که متر نه بیئت و له (۱۰,۰۰۰,۰۰۰) ده ملیۆن دینار زیاتر نه بیئت، سزا ده دریت، و لابرندی سه ریچی که گه پاندنه وهی مادده یان پاشماوه کان بۆ شوینی پیشوویان یان له ناوبردنیان له ئەستوی سه ریچی کار ده بیئت.

دووم: له حاله تی دووباره کردنی ئەو سه ریچی که له برگی (یہ که م) ی ئەم مادده یه دا هاتوو، به به ندردن بۆ ماوهیه ک که له (۱) یه ک سال که متر نه بیئت و به پیبژاردنیک که له (۱۰,۰۰۰,۰۰۰) ده ملیۆن دینار که متر نه بیئت و له (۱۵,۰۰۰,۰۰۰) پازده ملیۆن دینار زیاتر نه بیئت، سزا ده دریت، و لابرندی سه ریچی که له ئەستوی سه ریچی کار ده بیئت.

سییه م: سزاکانی هاتوو له م یاسایه دا، رینگربان له سه پاندنی هەر سزایه کی توندتر که له یاسا به رکاره کاند هات بیت.

### به شی شه شه م حوكمه كۆتاییه کان

ماددهی (۲۱):

وه زير پینمایي پیویست بۆ ئاسان جیبه جیکردنی حوكمه كانی ئەم یاسایه ده رده کات.

ماددهی (۲۲):

کار به دهقی هیچ یاسا یان بریاریک ناکریت که له گه ل حوكمه كانی ئەم یاسایه دا ناکۆک بیت.

ماددهی (۲۳):

پیویسته ئەنجومه نی وه زیران و لایه نه په یوه ندیداره کان حوكمه كانی ئەم یاسایه جیبه جی بکن.

ماددهی (۲۴):

ئەم یاسایه له دوا ی تیه ربوونی (۶۰) شهست رۆژ له ریکه وتی بلاو کردنه وهی له رۆژنامه ی فه رمی (وه قایعی کوردستان) دا، جیبه جی ده کریت.

### هۆیه کانی ده رچوواندن

له پینا و دا بین کردنی ئاسایشی ئاو له هه ریم، و له بهر گرنگی ئاو له ژبانی مرۆف و کاریگه ری له سه ر واقیعی کۆمه لایه تی و ئابووری و سیاسی وه کو سامانیکی نیشتمانی و بۆ رپگرتن له خراپ به کاره یانی، و ده سه ته به ری به رده و امبوونی سه رچاوه کانی ئاو، و دابه شکردنی به شیوه یه کی دادپه ره رانه و بووژاندنه وه و پاراستنی، ئەم یاسایه ده رچوویندرا.

### نیچیرقان بارزانی

سه رۆکی هه ریمی کوردستان